



Building Markets

Small **Business.** Big **Impact.**

PRIVACY NOTICE FOR PROCESSING OF PERSONAL DATA

This privacy notice has been drafted by **Building Markets** (“BM”) in its capacity as data controller, as an organization granted permission for direct activities in Turkey, in accordance with Article 10 of Law No. 6698 on the Protection of Personal Data (“Law”) and the Communiqué on the Procedures and Principles of Fulfilling the Obligation to Inform.

BM shall process your personal data (*first and last name, phone number, email address, age, gender, nationality, education level, city of residency, address, voice records, photos, videos*) which you shared BM via surveys that will be conducted by BM regarding research activities through automatic or non-automatic means for the purpose of conducting research activities and preparing and publishing research reports, your participation in training activities carried out by the BM and carrying out post training business development and social support activities, performing mentorship activities to you and your business by the BM based on the legal grounds that “*the processing activity is necessary for the legitimate interests of the data controller, provided that the fundamental rights and freedoms of the data subject are not harmed.*” as provided for by Art 5 Sec 2 of the Law; transfer your data to real persons and legal entities with the same purposes and legal grounds in a manner only limited to the stated purposes.

You will be contacted through channels such as SMS, WhatsApp, Telegram, Twitter within the scope of the above-mentioned purposes through use of the contact information you have provided

Good case practices of participants benefiting from business development and social support activities and photos and/or audios and/or videos sent to the BM by them will be shared via social media and other internet channels.

You may submit your request to BM via dpo.turkey@buildingmarkets.org within the scope of Article 11 of the Law concerning “the rights of the data subject” in accordance with the Communiqué on the Procedures and Principles of Application to the Data Controller.



Building Markets

Small **Business.** Big **Impact.**

EXPLICIT CONSENT REGARDING PROCESSING AND TRANSFER OF PERSONAL DATA ABROAD

I acknowledge that I have read in whole and understood “PRIVACY NOTICE” and that I was adequately informed by Building Markets (“BM”) which has a permission for direct activities in Turkey of my personal data in the scope of the Law No. 6698 on the Protection of Personal Data (“Law”) and that I will be able to take my express consent off anytime.

I acknowledge that with my hereby explicit consent below, I am allowing my personal data to be stored and transferred abroad limited to the purposes which are stated and for the maximum period necessary for the purposes or statutory limitation periods and I declare that I was informed by BM in a way that does not give rise to any hesitation in this matter and that I have expressed my explicit consent in accordance with the Law.

Regarding my own personal data;

I hereby (accept/decline) that I have given my explicit consent for the cross-border transfer of my personal data by BM.



Building Markets
Small **Business**. Big **Impact**.

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE İLİŞKİN AYDINLATMA METNİ

Bu aydınlatma metni, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanununun (“Kanun”) 10’uncu maddesi ile Aydınlatma Yükümlülüğünün Yerine Getirilmesinde Uyulacak Usul ve Esaslar Hakkında Tebliğ kapsamında veri sorumlusu sıfatıyla Türkiye’de doğrudan faaliyet izni bulunan **Building Markets (“BM”)** tarafından hazırlanmıştır.

Bu form aracılığı ile, paylaştığınız kişisel verileriniz (ad, soyadı, telefon numarası, e-posta, yaş, cinsiyet, uyruk, eğitim seviyesi, bulunduğunuz şehir, adres, ses kaydı fotoğraf, video) BM tarafından yapılan araştırma çalışmalarının yürütülmesi ve araştırma raporlarının hazırlanması, yürütülen eğitim çalışmalarına katılımınız ve eğitim sonrasında iş geliştirme ve sosyal destek sağlanmasına yönelik faaliyetlerin yürütülmesi, BM tarafından size ve işletmenize mentorluk yapılması amaçları ile Kanun’un 5’inci maddesinin 2’inci fıkrasında belirtilen “*veri sorumlusunun hukuki yükümlülüğünü yerine getirebilmesi için zorunlu olması*” hukuki dayanakları ile otomatik ve otomatik olmayan yöntemlerle işlenecek; aynı amaçlar ve hukuki sebebe dayanarak ve gerçek veya özel hukuk tüzel kişilerine aktarılacaktır.

Vermiş olduğunuz iletişim bilgileri aracılığıyla yukarıda sayılan amaçlar kapsamında sizlerle SMS, WhatsApp, Telegram, Twitter gibi kanallar üzerinden sizlerle irtibata geçilecektir.

İş geliştirme ve sosyal destek faaliyetlerinden yararlanan kullanıcıların başarı hikayeleri ve kendileri tarafından BM’ye gönderilen fotoğrafları ve/veya ses ve video kayıtları sosyal medya ve diğer internet kanalları aracılığıyla paylaşılacaktır.

Bu konu hakkında Kanun’un “ilgili kişinin haklarını düzenleyen” 11’inci maddesi kapsamındaki taleplerinizi, Veri Sorumlusuna Başvuru Usul ve Esasları Hakkında Tebliğe göre dpo.turkey@buildingmarkets.org adresinden BM’ye iletebilirsiniz.



Building Markets
Small **Business.** Big **Impact.**

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE VE YURT DIŞINA AKTARIMINA DAİR AÇIK RIZA BEYANI

“AYDINLATMA METNİ”nin tamamını okudum, anladım ve Türkiye’de doğrudan faaliyet izni bulunan Building Markets (“BM”) tarafından 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanununun (“Kanun”) çerçevesinde kişisel verilerimi ne şekilde işlediği, yurt dışına aktardığı ve açık rızamı dilediğim zaman geri alabileceğim hakkında bilgi sahibi oldum.

Bu kapsamda belirtilen kişisel verilerimin belirtilen amaçla ve sınırlı olmak kaydıyla, gerekli olan azami süre ve herhalde kanuni zamanaşımı süreleri kadar muhafaza edilerek yurt dışına aktarılmasına özgür irademle onay verdiğimi, BM tarafından bu hususta tereddüde yer vermeyecek şekilde aydınlatılmış olarak bilgilendirildiğimi, aşağıda belirttiğim tercihlerim doğrultusunda Kanun çerçevesinde açık rızam bulunduğunu kabul ve beyan ederim.

Kendime ait kişisel veriler için; Kişisel verilerimin BM tarafından yurt dışına aktarılmasına açık rızam bulunduğunu...

إشعار الخصوصية لمعالجة البيانات الشخصية

قامت **Building Markets (BM)** المصرح لها بالعمل في تركيا بشكل فعال بإعداد هذا النص التوضيحي الخاص بالأسس والأصول واجبة الاتباع في إطار التوضيح طبقاً للمادة العاشرة من قانون رقم 6698 الخاص بحماية البيانات الشخصية (القانون)، بصفتها المسؤول عن البيانات.

ستقوم BM بمعالجة بياناتك الشخصية (الاسم الأول والأخير، ورقم الهاتف، وعنوان البريد الإلكتروني، والعمر، والجنس، والجنسية، والمستوى التعليمي، ومدينة الإقامة، والعنوان، والسجلات الصوتية، والصور، ومقاطع الفيديو) التي قمت بمشاركتها مع BM عبر الاستطلاعات التي ستجريها BM حول الأنشطة البحثية بطريقة تلقائية أو غير تلقائية لغرض إجراء الأنشطة البحثية وإعداد ونشر التقارير، ومشاركتك في الأنشطة التدريبية التي تقوم بها BM وتنفيذ أنشطة تطوير الأعمال والدعم الاجتماعي بعد التدريب، و القيام بأنشطة إرشادية لك و لشركتك من قبل BM بناءً على الأسس القانونية التي مفادها أن "نشاط المعالجة ضروري للمصالح المشروعة لمراقب البيانات، بشرط عدم المساس بالحقوق والحريات الأساسية لموضوع البيانات." على النحو المنصوص عليه في الفقرة الثانية الواردة في المادة الخامسة من القانون؛ نقل بياناتك إلى أشخاص حقيقيين وكيانات قانونية لها نفس الأغراض والأسس القانونية بطريقة تقتصر فقط على الأغراض المذكورة.. كما يتم التواصل معك عبر الرسائل القصيرة، الواتس آب، التلجرام، التويتر من خلال بيانات الاتصال التي قدمتها للأغراض المذكورة أعلاه.

ويتم مشاركة قصص النجاح الخاصة بالمستخدمين الذين استفادوا من الفعاليات الخاصة بتطوير العمل وتقديم الدعم الاجتماعي والصور و/أو تسجيلات الصوت والفيديو على وسائل التواصل الاجتماعي وعبر قنوات الإنترنت الأخرى.

يمكنكم إرسال طلباتكم واستفساراتكم بخصوص هذا الموضوع إلى BM عبر البريد الإلكتروني dpo.turkey@buildingmarkets.org بموجب القانون المتعلق بـ "حقوق الأشخاص المعنية" بالتوافق مع البيان الموضح لأسس تقديم الطلبات لمسؤول البيانات.

قمت بقراءة وفهم النص التوضيحي

بيان الموافقة المفتوحة لمعالجة البيانات الشخصية ونقلها إلى خارج البلاد

قمت بقراءة وفهم "النص التوضيحي" كاملاً وحصلت على المعلومات التوضيحية حول طريقة معالجة Building Markets (BM) التي لها إذن العمل في تركيا لبياناتي الشخصية بموجب القانون رقم 6698 لحماية البيانات الشخصية ونقلها للخارج وحقي في سحب موافقتي المفتوحة في الوقت الذي أرغب به. أقر وأوضح موافقتي المفتوحة بكامل إرادتي وفي إطار القانون على استخدام بياناتي الشخصية الموضحة في هذا الإطار للأسباب والأهداف المذكورة فقط ونقلها خارج البلاد للمدة الزمنية اللازمة لتحقيق هذه الأهداف وفي كل الأحوال للمدة الزمنية الأقصى التي يقرها القانون، كما أقر أن BM قامت بتوضيح كافة المعلومات في هذا الخصوص بشكل لا يدع مجالاً للشك أو التردد، وفي إطار الخيارات التي قمت بتوضيحها أدناه.